



## RETOUR SUR LE COLLOQUE

# Mémoire orale toujours !

La collecte et la valorisation des archives orales

Les 5 et 6 juin 2018

Source indispensable et complémentaire des fonds d'archives conservés par les institutions culturelles, le témoignage oral est devenu au cours des dernières décennies une part presque classique de l'activité des services d'archives publics et plus largement des acteurs culturels. Qu'ils soient présents dans les expositions, voire les parcours permanents, enregistrés et relayés par des associations, étudiés et mis en valeur par les chercheurs et les scientifiques, les témoignages oraux sont désormais au cœur des collections patrimoniales ou muséales d'institutions publiques ou privées. Ils viennent illustrer quantités de thématiques, de sujets d'études et de secteurs d'activités aussi variés que peut l'être la société française dans son ensemble.

Pourtant, au-delà de son usage fréquent et multiple, le témoignage oral reste soumis à des problématiques encore complexes et parfois difficilement maîtrisées par tous les acteurs en présence. Qu'il s'agisse du statut juridique du témoignage où les droits d'auteurs se conjuguent désormais à la législation sur la réutilisation des informations publiques, des difficultés d'ordre technique et de pérennité des données ou encore des réflexions sur les méthodes d'analyse et d'indexation à adopter, les questions en la matière se sont multipliées et les réponses ont souvent varié d'un acteur à l'autre.

Surtout, le témoignage oral interroge dans son rapport à l'histoire elle-même, au carrefour de la mémoire, du patrimoine, des sources primaires et secondaires telles que l'archivistique les définit et des identités collectives ou individuelles. Au-delà de sa collecte, qui peut déjà être œuvre sociale ou communautaire, son exploitation et sa valorisation, entre les mains d'acteurs différents, offrent des expériences inédites et originales, qu'il convient de replacer dans un contexte historique et méthodologique plus large.

Co-organisé par les Archives nationales du monde du travail et PROSCITEC, le colloque s'est voulu porteur de deux objectifs principaux : d'une part servir à la formation des associations souvent désireuses d'informations pratiques et juridiques sur la réalisation de témoignages oraux, d'autre part établir un point d'étape sur la collecte et la valorisation de ce type de sources dans les services d'archives et les établissements culturels.

**COLLOQUE**  
**MÉMOIRE ORALE  
TOUJOURS !**

La collecte et la  
valorisation des  
archives orales

**MARDI 5  
MERCREDI 6  
JUN 2018**

Archives nationales du monde du travail  
ROUBAIX

**ENTRÉE GRATUITE**

# Les interventions du mardi 5 juin

---

## Introduction

- **Anne Lebel, directrice des Archives nationales du monde du travail (Roubaix)**

Contact : [anne.lebel@culture.gouv.fr](mailto:anne.lebel@culture.gouv.fr)

Archives nationales du monde du travail, 78 boulevard du Général Leclerc, CS 80405, 59057 ROUBAIX cedex 1

<http://www.archivesnationales.culture.gouv.fr/camt/>

➤ [Visionner l'intervention](#)

- **Jean-Pierre Hurez, président de PROSCITEC Patrimoines et Mémoires des Métiers, Hauts-de-France (Wasquehal)**

Contact : [contact@proscitec.asso.fr](mailto:contact@proscitec.asso.fr)

PROSCITEC, ZI La Pilaterie, Acticlub 1, bat G3, 1d rue des champs, 59291 Wasquehal

<https://proscitec.hypotheses.org/>

➤ [Visionner l'intervention](#)

## Définition et approche théorique

- **Florence Descamps, maître de conférences à l'École pratique des hautes études (EPHE) (Paris)**

Contact : [Florence.Descamps@ephe.sorbonne.fr](mailto:Florence.Descamps@ephe.sorbonne.fr)

École pratique des hautes études, Les Patios Saint-Jacques, 4-14 Rue Ferrus, 75014 Paris

<https://www.ephe.fr/ecole/nos-enseignants-chercheurs/florence-descamps>

## Pourquoi collecter la mémoire ?

- **« Les archives sonores, pourquoi pas et pour quoi faire? »**

Danielle Benazzouz, chef du service des fonds aux Archives départementales du Val de Marne (Créteil)

Contact : [Danielle.Benazzouz@valdemarne.fr](mailto:Danielle.Benazzouz@valdemarne.fr)

Archives départementales du Val de Marne, 10 rue des Archives, 94000 Créteil

<http://archives.valdemarne.fr/>

➤ [Visionner l'intervention](#)

➤ [Consulter le diaporama](#)

- **« Dynamiques des processus d'archivage : le programme "Langues de France" et la constitution des Archives orales judéo-espagnoles »**

Pandélis Mavrogiannis, doctorant à l'INALCO (Institut national des langues et civilisations orientales), Paris, CERMOM EA 4091

Contact : [pandelis2000@hotmail.com](mailto:pandelis2000@hotmail.com)

➤ [Consulter le diaporama](#)

- **« La collecte des témoignages oraux de la MEL - Connaître et valoriser les compétences et les réalisations d'une administration »**

Déborah Pladys, chargée de collecte, Métropole européenne de Lille (Lille)

Contact : [dpladys@lillemetropole.fr](mailto:dpladys@lillemetropole.fr)

Archives de la Métropole européenne de Lille (MEL), 2 rue de l'Europe, 59320 Sequedin

<http://www.archives-lillemetropole.fr/fr>

➤ [Visionner l'intervention](#)

➤ [Consulter le diaporama](#)

## Les bonnes pratiques

- **« Les témoignages oraux : principes et définitions juridiques »**

Raphaël Baumard, conservateur du patrimoine, directeur-adjoint des Archives nationales du monde du travail (Roubaix)

Contact : [raphael.baumard@culture.gouv.fr](mailto:raphael.baumard@culture.gouv.fr)

Archives nationales du monde du travail, 78 boulevard du Général Leclerc, CS 80405, 59057 ROUBAIX cedex 1

<http://www.archivesnationales.culture.gouv.fr/camt/>

➤ [Visionner l'intervention](#)

➤ [Consulter le diaporama](#)

- **« La méthodologie de la collecte »**

Marie-Hélène Chevalier, attachée de conservation du patrimoine en charge des archives sonores et audiovisuelles aux Archives départementales du Maine et Loire (Angers)

Contact : [m.chevalier@maine-et-loire.fr](mailto:m.chevalier@maine-et-loire.fr)

Archives départementales de Maine-et-Loire, 106 Rue de Frémur, BP 80744, 49007 Angers cedex 01

<https://www.archives49.fr/>

- [Visionner l'intervention](#)
- [Consulter le diaporama](#)

## Approche technique

- **« Collecter la mémoire, approche technique »**

Caroline Behague, journaliste/réalisatrice/productrice de documentaires (Roubaix)

Contact : [carolinebehague@yahoo.fr](mailto:carolinebehague@yahoo.fr)

<https://fr.linkedin.com/in/caroline-behague-37315112>

- [Visionner l'intervention](#)
- [Consulter le diaporama](#)

## Les interventions du mercredi 6 juin

---

### Conserver les archives audiovisuelles

- **« Évolutions des consignes environnementales pour la conservation des documents d'archives, quels impacts pour les fonds audiovisuels ? »**

Thi-Phuong Nguyen, chargée de mission sur les questions de conservation préventive et curative, Service interministériel des archives de France (Paris)

Contact : [thi-phuong.nguyen@culture.gouv.fr](mailto:thi-phuong.nguyen@culture.gouv.fr)

Service interministériel des archives de France, 56 rue des Francs-Bourgeois, 75003 Paris

<https://francearchives.fr/>

- [Visionner l'intervention](#)
- [Consulter le diaporama](#)

- **« Conserver les archives audiovisuelles »**

David Desjardins, cadre technique d'exploitation multimédia, délégation de Lille de l'Institut national de l'audiovisuel (INA) (Lille)

Contact : [d-desjardins@ina.fr](mailto:d-desjardins@ina.fr)

Institut national de l'audiovisuel, INA Nord, 8 allée de la Filature, 59000 Lille

<https://institut.ina.fr/>

- [Visionner l'intervention](#)
- [Consulter le diaporama](#)

### Documenter et diffuser

- **« Archipop, entrepôt et manufacture, archives audiovisuelles Hauts-de-France »**

François Raboteau, directeur association Archipop (Beauvais)

Contact : [francois@archipop.org](mailto:francois@archipop.org)

Archipop, 8 rue du Musée, 60 000 Beauvais

<https://www.archipop.org/>

- [Visionner l'intervention](#)

- **« French Lines & Compagnies, histoire et patrimoine de la Marine marchande française, de ses compagnies et de ses ports »**

Marie-Anne du Boullay, French Lines & Compagnies (Le Havre)

Contact : [marie-anne.duboullay@frenchlines.com](mailto:marie-anne.duboullay@frenchlines.com)

French Lines & Compagnies, Patrimoine maritime et portuaire, 54 Rue Louis Richard, 76600 Le Havre

<http://www.frenchlines.com/>

- [Visionner l'intervention](#)
- [Consulter le diaporama](#)

- **« L'IHOES : un acteur de la mémoire orale en Belgique francophone »**

Lionel Vanvelthem, attaché scientifique/archiviste, IHOES Institut d'histoire ouvrière, économique et sociale (Seraing, Belgique)

Contact : [lionel.vanvelthem@ihoes.be](mailto:lionel.vanvelthem@ihoes.be)

IHOES, Av. Montesquieu 3, 4101 Seraing, Belgique

<http://www.ihoes.be/>

- [Visionner l'intervention](#)
- [Consulter le diaporama](#)

## Valoriser les archives orales

Présentation d'actions de valorisation, échanges et partages d'expérience sous forme de table ronde avec :

- **Camille Douay, La Manufacture, musée de la mémoire et de la création textile (Roubaix)**

Contact : [camille@lamanufacture-roubaix.fr](mailto:camille@lamanufacture-roubaix.fr)

La Manufacture, musée de la mémoire et de la création textile, 29 avenue Lagache, 59100 ROUBAIX

<http://lamanufacture-roubaix.com/fr/>

- **Nicolas Naudé, directeur de l'association Travail et culture – Centre de recherche et d'innovation artistique et culturelle du monde du travail (Roubaix)**

Contact : [nnaude@travailetculture.org](mailto:nnaude@travailetculture.org)

Travail et culture - Centre de recherche et d'innovation artistique et culturelle du monde du travail (TEC-CRIAC), 8 rue des Fossés, 59100 Roubaix

<https://travailetculture.org/>

- **Mathilde Mouzon, Les Nouveaux Ballets du Nord Pas-de-Calais (Lille)**

Contact : [contact@nouveauxballets.fr](mailto:contact@nouveauxballets.fr)

Les Nouveaux Ballets du Nord-Pas de Calais, 8 Place Simon Vollant, 59000 Lille

<http://www.nouveauxballets.fr/>

- [Visionner l'intervention](#)

## Lecture théâtralisée

Lecture théâtralisée inspirée de la pièce "Métallos et dégraisseurs" qui relate la vie quotidienne d'une famille ouvrière à travers sept générations. La petite histoire des tréfileurs croise la grande histoire : grèves de 36, avancées sociales, guerre, mai 68, arrivée de la gauche au pouvoir, nouveau siècle... Les personnages vivent le tourbillon de la révolution industrielle, puis l'arrivée du capitalisme. Texte né de témoignages d'ouvriers de l'usine métallurgique de Sainte-Colombe-sur-Seine (Côte d'Or).

Contact : [theatreacoulisses@gmail.com](mailto:theatreacoulisses@gmail.com)

Théâtre à Coulisses, 7 rue des vendangeoirs, 02860 Nouvion le Vieux

<https://www.theatreacoulisses.fr/>

---

### CONTACT ORGANISATEURS :

#### **PROSCITEC Patrimoines et Mémoires des Métiers**

Z. I. La Pilaterie, Acticlub 1, Bâtiment G3

1d rue des Champs, 59291 WASQUEHAL

Tél : 03 20 40 84 50

Mail : [contact@proscitec.asso.fr](mailto:contact@proscitec.asso.fr)

Site web : [proscitec.hypotheses.org](http://proscitec.hypotheses.org)

#### **Les Archives nationales du monde du travail**

78 boulevard du Général Leclerc, CS 80405, 59057 ROUBAIX cedex 1

Tel : 03 20 65 38 00

Mail : [anmt@culture.gouv.fr](mailto:anmt@culture.gouv.fr)

Site web : [www.archivesnationales.culture.gouv.fr/camt](http://www.archivesnationales.culture.gouv.fr/camt)